D8

Thursday, Oct. 15, 2015

2015年10月15日





2015年休斯敦航空展將於本週六,週日(17–18日)在EI-



重頭戲,今年也不例外









奉報記者翁大嘴攝



南報業電視傳媒集團 SOUTHERN NEWS GROUP

www.scdaily.com

美南新媒體事業部



Southern Chinese Daily News (1) Classified ADs

website: www.scdaily.com e-Newspaper: www.scdnews.com

星期四 2015年10月15日 Thursday, Oct. 15, 2015

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd.Houston, Texas 77072









*中餐館請人

誠聘**●熟手炒鍋**

713-553-4664

餐館請人

近醫療中心

誠徵外送員,收銀

全工/半工均可

意者請電: Vivian

832-859-8989

中餐館誠請

全工/半工企檯

281-338-6668

3141 FM 528

成徵全半工男女企檯,

9896 Bellaire Blvd #J

Friendswood, TX 77546 **646–204–1920**

黃金廣場,AA 超市旁) 10600 Bellaire #105



*中餐館請人

靑●熟手外送員

45南,22號出

2750 E. League City Pkwy

832-758-3278

餐館誠聘

832-757-8408

餐館請人

誠徵**熟手炒鍋**

*貝城快餐店

周丁作5天.包吃包住

離休士頓4個小時車程,

狗巴士從終點站到貝

成終點站,試工包車票.

225-772-8584

225-202-1157

有經驗做點心人員

Houston, TX 77036 ●樓面:請半工傳點心 Houston TX 77036

●炒飯工 一名



中餐館請人

●企檯: 會英文

意者請電或親臨:

832-908-2688

13830 Hwy 36

近Rosenberg

餐館請人

位 59/Gessner

誠請有經驗企檯

832-814-1201

中餐館請人

誠請 各一名

●收銀兼接電話

意者請電:

位 Spring 區, 靠近

1960和249旁,誠請

半工和全工

企檯,外送員,收銀員

打雜,油爐. 請電:

· **廚房廣東炒鍋,抓碼 Tea Bar and Organics** 常英語流利,可報稅,

(原味)

9889 Bellaire E#211

832-717-7688

●熟手炒鍋

●廚房幫手













*餐館請人

Cashier、企檯

Driver、炒鍋

餐館請人

離中國城15分鐘

誠請●外送員

生熟手均可,每日\$60

意者請電:

*同福小吃招人

Sushi Man



●有經驗外送員

意者請電:



位西北區 249







*鳳城海鮮酒家,誠聘

● Part time企檯

●點心助理 以上需有身份. 會粵/越/英語者佳 意者請親臨: 7320 South West Fwy

Pally Travel Services, Inc. 機票,美國境內旅行團,遊輪,酒店,租車 代辦中國十年簽證,中國境內特價團.

Tel:713-952-9898) 9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036 E-mail:pallytravel@gmail.com





832-231-9193

餐館請人 誠聘送外賣 離中國城30分鐘

281-758-9516

4670 Beechnut 清下午3點~5點電: 713-307-2882 新張中餐館

誠請 企檯,外送員 Cashier 位西北Spring區

中國城中餐館 誠請

油鍋兼抓碼 832-788-8849 281-210-8392 832-584-1419 **281-495-1688** 281-888-0400(W) 713-660-8386

●有經驗廣東炒鍋 抓碼、打雜、企檯

713-981-8803 9889 Bellaire#301 713-291-6667

全旅假期

001 Corporate Dr., Suite 210, Houston, TX 77036(美南銀汗浅棟)

黃石公園(丹佛) 六天 \$266 起

黃石七天 羚羊彩穴、布萊斯峽谷、包偉湖 \$286 起

美東六天 \$175 题 美加東八天 \$303 题

CASINO型式站

NOW HIRING Chinese Restaurant I–10/Energy Corridor Now is hiring Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English

廣東,湖南菜

事辦中國簽證 (十年) 全球豪華郵輸

\$318(再買二送一)\$215起

抓碼,炒鍋 與 打雜 Pearland(近288公路) 請下午1點-6點電: Sunny /Michael 281-704-5497 832-788-7245

企檯、收銀員 832-831-4998 713-874-4346 專線:281-799-2833

廣東炒鍋、點心助理

WWW. CHINATOURUS. COM 加拿大洛磯山七天, 哥倫比亞大冰原 露易絲湖 溫哥華 \$566/人(原\$629)

上海,南京,無錫,蘇州,烏鎭,











832-807-7199 832-466-3768 702-882-6398 餐館請人

> 誠請**炒鍋**或幫炒 59北,近大機場 281-590-1888

832-814-4022 281-497-9200 832-310-8632 中餐館請人 中餐館請人

20分鐘,誠請 誠請 熟手企檯 有經驗炒鍋數名 全工熟手炒鍋 意者請電:

409-539-1548 646-420-8897 832-768-1866 917-251-6411 *高薪聘請 *麵麵聚道,誠招 外送員: 收入好 位 Downtown 附近

全工或半工均可 川菜抓碼及幫炒 1818 Hamilton Houston, TX 77003 832-877-5079

有小費,加班費,

海港餐館請人

帶位兼收銀

意者請電或親臨

832-330-0830 高薪請人

> 誠請●經驗**企檯** 需流利英文 ●經驗抓碼

●另請外送員和企檯 ●經驗炒鍋 有意者請電: 281-743-8013 連鎖火鍋店

新開張●請**廚房煮鍋** 排鍋員,全職佳. ●全/半工企檯,傳菜,

帶位數名. 11768 Bellaire Blvd 需會英文. 請電: 713-459-1501 832-488-3181

只需 \$699/人 (機票+7天江南團費)

IATAN & ARC認證旅行社



送\$5元或\$10餐券

9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm

星期→ ~ 星期 🛭 COUSHATTA 8:30AM, 11:00AM,6:00PM 8:00PM, 10:30PM 送\$10元或\$12餐券 新開11:00AM班車



9:00AM 8:30PM 送\$10元 請注意 將開 11:00AM

DELTA DOWNS 9:00AM 9:00PM 4號出口 10:30AM

上車地點:FOODTOWN / PARKWAY CENTER(富達廣場<mark>) 八號公路邊WalMart旁邊[,]8800 W.Sam Houston Pkwys. Suite141</mark>

D2

Email: cla@scdaily.com

1000

Registration

專業美容室 Faical

緊實抗老,除痘,

以在 160 多個國際

合法使用,可以

加州,新墨西哥州駕

-888-891-3233

:samwu2388

糖城 QQpups 寵物店

●美容: 為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。

281-313-0824 281-763-2198

王朝百利駕校 www.akdriver.com

成人筆試班:保證1天通過. 英文教課,中文翻譯

9:15am-4:00pm, 務必準時

學習和筆試一天完成. B1, B2簽證均可考試

832-633-5555 周 713-835-8585 菲菲

9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036

大士頓百利大道9600號,王朝超市商場內120室

學員必需18歲以上,每星期五、

店址: 6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

: 小型狗住店內大型狗住 QQ 狗樂園.

茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。

Gun License

WASHINGTON 8 25

616-YEO

專賣: QQ狗狗樂園 自行培育的各種顏色 ●電物寄宿,精心照顧

本校接受1-20海外留學生. 每**五週**都有新班開課. 諮詢請電

校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081

學校總機:713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu

德州手槍牌照

申請合法隨身携帶

由資深專業人士

中英文授課,

公民或綠卡者皆可

意者請電:

832-858-0228

無身份考駕照

4年駕照 當天取

車保險半年\$100

中辦國際駕照

312-848-6888

312-493-6878

好狗狗美容院

提供全套貓、狗服務

電:281-741-8859

11394 Westheimer/8號

Houston, TX 77077(近中國城)

人代表 **832-367-1124** *(*蔡小姐) 或 **832-713-5111** *(*談小姐

Gun License

申請帶槍執照

All Service

Defensive Driving

E校:休士頓中國城 6201 Corporate 分校:達拉斯 3201E, Pioneer Pkwy#35

註冊MT駕校C#2287筆試班

電話: 832-863-8882 (中英) 832-640-9567 (英越)

及考試。一天完成(9am-3pm)並即取證明

●成人筆試班:13年教學教車經驗謝老師(教牌 DE5391)用中文講解

分類廣告

和是是您

德州帶槍執照

可在全美35州携帶

全課程半天完成 \$99

各式槍枝買賣/交換

9896 Bellaire #G1

(黃金廣場內)

281-236-4723

留學生服務

美國白人律師 脊深数管

專家,專精留學生被勸退

被開除、I-20被取消

等...疑難問題。

電話:於先生

educationlife

安全班學校

7.消法院罰單.保險折

謝老師(DS#5391)

中文上課. \$40

毎周二六**有班,10/18**(

9am~3pm.MT駕校戶

6201 Corporate Dr.

832-863-8882

909-319-5633

每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字

英文字母及數字二字爲中文小字一字,空格標點符號均需計算。 ●廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。

●廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利 ●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以免費補刊,但以二天爲限



2015年10月15日 Thursday, Oct. 15, 2015 ●分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元 ●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address 號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登

●截稿時間: 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登

●庚古刊正处有函决,两沙一口内则然史止,处体个教外似细部					
分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE					
週數 Week	一週	二週	三週	一月	
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon	
1格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125	
2格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250	
3格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375	
4格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500	
EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施					
1000 0 446 0					

Place Your AD 一通電話[,]萬事OK By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登 Call(電話服務專線): 281-498-4310 Business Hours

Fax (傳真): **832–399–1355** Email電動: cla@scdaily.com | 9am.-12pm Click(上網): www.scdaily.com 週一至週五:

281-760-5456 832-983-8581

e-Newspaper:**www.gedn.com/ev/ 👸 👫 🐧 🧩 🐔** English Title (1unit): 12 letters English Text (1unit): 130 letters Deadline : Monday~Friday 2:30pm

Saturday ----10:00am Pay in advance We accept credit cards / check / cash No refunds if you stop ad. %Not responsible for ad text provided by customer * Legal ads must provide ID & signature If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction. *Any dispute over ad we reserve the right to stop ad

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd 週末 KATY中餐館 *KATY中餐館 KATY中餐館 *KATY中餐館 ●全丁英文流利**企檯** 誠請熟手 誠請有經驗 誠徵熟手炒鍋 ●廚房油鍋兼幫炒 另請打雜,油鍋 半工外送員 Part time 送外賣 以上需報稅 炒鍋及聽電話 意者請電:

位610/10號交界

誠講帶位

全工或半工均可

請下午2-5點電:

713-984-8488

*堂吃外賣店

招炒鍋,油鍋,外送,

企台,收銀.包吃住

地址位 League City

有意者聯系: Fiona

832-808-9630

位西北區,誠請

●聽電話兼企檯

有餐館工作經驗

●外送員 ●炒鍋

位 Cypress

·日本餐館請人 | 日本餐館請人

有經驗 Sushi Man FM529/Fry Rsd.交易

713-966-9991 347-545-8888

Hibachi 師傅,廚房師傅 ●Sushi 師傅

企檯、經理. 包吃住. ■●日餐廳房師傅

●另有敎授鐵板課程 ●英文流利企模

713-924-8816 ● 有經驗經理

需能報稅. 請電 意者請電: 832-586-6203 832-638-8678 Restaurant Hirino 中餐館外送員 西北區中餐館 美式連鎖漢堡店 立Westheimer,近610 誠請 誠請外送員 ●長工外送員 Part/Full time ●長工熟手炒鍋

意者請電:

*Buffet店請人

全工熟手企檯

立 Hobby 機場附近

(在百佳超市門口)

可接送)。意者請電:

832-421-2993

832-677-0288(C) 281-948-9968

*中餐外賣店

誠聘: 英文流利前檯接電話

離中國城20分鐘

提供吃住. 意者請電:

718-666-2781

*中日餐館誠請

●Sushi 師傅

需5年以上經驗,會英文

待優, 小費好, 供食宿, 需報稅

Kerrville, TX 78028.

意者請電 : 830-370-3175 李

830-370-3513

立WoodLands,誠請

菲

需有經驗,懂英文

意者請電:

33

Buffet Restaurant

'日本餐館誠請

Sushi Man

意者請電

713-838-9812

832-768-0299

●企檯

100

餐館請人 服務員、廚房幫工 290 西 Masson Rd 附近 尊英文,全工半工均豆 請熟手 炒鍋,企檯 淸電:李女士 或親臨 前檯接電話 979-824-6501 有意者請電: 3005 S. Dairy Ashford 713-382-4927 Houston, TX 77082 713-382-2982 *Buffet 中餐

1818 Hamilton Houston, TX 77003 意者請電: 832-330-0830 *China Border *Buffet店請人 Buffet餐館, 位45號北,60出口 誠聘**全職企**檯,

小費佳

意者請電

832-266-8282

*外賣中餐館

位於 Dallas 達拉斯

薪優,誠聘

熟手炒鍋,包吃住

意者請電:

● Sushi 師傅

●Sushi Helper

Sushi 餐館請力

_家位●1960/290

● 1675 S. Voss

誠請有經驗英文流

Server (企檯)

~ 以上需可報稅 ~

意者請電:

●企檯 - 請電: 713-679-9761 炒鍋 – 請電 832-314-6591 *糖城堂吃外賣店 誠請熟手有經驗

全工油鍋兼抓碼

281-313-3300

√以 ト需有 T

*高薪聘請

外送員: 收入好

全工或半工均可

ī Downtown 附沂

請刊登 美南新聞 分類廣告

高級日本餐館

誠請

日餐請人

誠請有經驗 Sushi Chef, 全工或半工**企檯** Hibachi Chef,

Kitchen Chef, • Manager. | 八 🗟 ||713–623–3937 || 832–788–7999 **NOW HIRING**

Katy區, 誠請 ●熟手企檯 Sushi Man ●廚房師傅

*黃金點心茶寮 南北和請人 5888 Richmond Ave 廚房廣東炒鍋,抓碼 誠請2年以上 ●點心部: 誠請 ₽工/全工經驗炒鍋 有經驗做點心人員 需有工卡 ●樓面:請半工傳點心 832-875-6606 10600 Bellaire #105 **281-495-1688 281-242-7837** Restaurant Hiring 糖城老地方麵餌 快餐店請人 *同福小吃招人 位 Woodlands 區 因業務需要,誠聘 誠請 後廚幫工及收銀員 誠請早上做企檯 ●全半工洗碗打新 晚上接電話和送外賣 待優面談,有身份 ●全工半工收銀員 薪優, 小費好 請下午3-6點電: 意者請電 832-359-0123 713-995-1588 832-455-3059 832-276-2669 *Buffet 餐館 *高級堂吃店 位59號北 誠請 Kingwood 🗟 炒鍋,企檯,看檯 誠請企檯多名 離中國城 25 分鐘 言有經驗,英文流和 意者請電: 有意者請電: 917-605-4088 646-287-1370 Restaurant Hiring 832-980-8868 *中日餐館誠請 油鍋、幫炒 洗碗打雜,送外賣 意者請電: 281-469-7888 Restaurant Hiring 713-857-3610 *高級日餐請人

682-702-0574 832-606-8683 中日堂吃外賣店 *Austin中日餐 ●炒鍋 (Cook) \$3300 ●幫炒(Help cook) 832-533-5998 512-639-9599

NOW HIRING Japanese Restaurant Sushi Man Sushi Helper Kitchen Chef

MIYAKO 日本餐館,誠請 ●壽司師傅或學徒, 有健康保險和年假? 需工卡。親臨或電: Pls call : after 2:00pm 6345 Westheimer 832-693-6562 832-675-1368 8236 Kirby Drive 713-781-6300 832-232-1001

Japanese Restaurant in New Orleans is hiring Sushi Man & Sushi Helper Please call or text:

日光節約時間* 11/1星期日2:00AM (時間調回1小時) 星期日凌晨 2:00am 調回至 1:00am

Daylight Saving Time ends 1 Nov. 2014 - When local daylight time is about to reach ullet Sunday, November 1, 2014 at 2:00:00 AM clocks are turned backward 1 hour to ulletSunday, November 1, 2014 at 1:00:00 AM local standard time instead





薪優誠聘褓姆

照顧3個月小女孩

煮飯及淸潔

周一至周五,薪優

近糖城, TX 77459

り可住家. 電: Henry

832-830-6356

200 Home Service 薪優住家保姆

家住Dallas,誠徵60歲

以下有合法身份褓姆,

助照顧兩歲半雙胞胎

白天上全天幼兒園).

及簡單家務.一周5-6天

環境優,有獨立衛浴.

214-929-8883

誠聘住家阿姨

家住Westheimer

醫療中心附近 會開車,接小孩放學 及做簡單晚餐 作下午4-5小時 713-306-6239

找住家褓姆

工作在Austin TX

做飯和清潔工作,

有月嫂經驗者優先

價格面議。

512-576-0334

512-767-5633

位糖城 near Costco

住Sugar Land 中國夫婦 誠聘有經驗保姆,照顧 幼童兼做飯和簡單家務 周─到五,6pm-9:30pm||(6歲及8歲白天上學 星期六和星期日 1:30pm-9:30pm 202-999-6098

誠請褓姆

一周,工作5-6天

及做晚飯,家住

832-640-7875

Westheimer/6 號附號

一周,工作5-6天 時間下午4點-8點 接2個小孩放學回家

家住 Galleria 區 誠請Part time 照顧2個小孩 需講中英文,有身份 詳情請英文電: 832-453-6094

近中國城, 預產期在12月, 主要照顧新生嬰兒 有月嫂經驗者優先 意者請電 713-858-8593

有經驗,愛心,開車,做飯及簡單家務, 主要照顧八月的小女兒 兩歲半的女兒每天上學 -周工作五天,周-早7點至周五晚7點 請電:下午六點後或周未全天 713-553-8659 832-277-8488



住宅清潔 Residential House Cleaning 普通住宅常規淸潔, 包括地板,家私, 廚房,浴室等。 歡迎致電:(中/英) 832-648-9159



、,提供到府,醫院, §院,長期,短期,鐘點服系

愛之源專業月子呵護中心

專業廚師提供南北方台式料理 司機、律師 協助您完成購物,醫院,證照







1000 Registration

Registration ⁵¹

616-YEL

Driving School

公

司

800

Moving Service

若您想在網路 / 手機 / iPhone / iPad

再點擊右邊中間如左圖示→→→→

閱覽美南報紙最即時的**分類廣告**

請進入美南主頁

真誠的態度

爲各位服務

Transportation

Transportation

800

www.scdailv.com 網站

聯合搬家公司

公寓住家,公司搬運

碼頭提貨,代客送貨

短長途專業搬運鋼琴

究費估價,價錢便宜

電:713-783-3789第

華人接送服務

機場,碼頭,市內外

一切接送服務.

281-730-6563

強生華人專車

奥斯丁-達拉斯-

聖安東尼奧專線

望安東尼奧/290奧特萊斯

每周六往返專線

È新2015年Sienna

、坐商務車.歡迎預約

832-620-0006

專業接送

機場,碼頭,購物,

旅遊,各種接送

832-630-3520

教 授 英 文 「地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美」 會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可 *** 協助通過公民考試及移民局面談 *** skype id = david.b.browning 713-666-3839 281-587-6912 布朗

5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org 報關師*稅務師

爾報關師薪達5-10萬 取執照掌握技能,休其 工作多,IRS稅務師幫 国人公司報稅香稅權利 等同 CPA.無需學資歷 政府授權.諮詢肯維培語 1-888-939-6996 西雅圖合法駕照

無需身份辦理

新考需四份證件

*專業寵物店

寵物洗澡 \$9.99 起

可去小肉芽.專業技術 ●另有新娘,伴娘妝, 可跟妝,婚前護膚護育 加強護理,全套特價 281-323-8918 WASHINGTON BERN 租車、買車、買保險 外州轉換,本州延其 469-286-5292

包接送,成功後收費 206-992-5618 JuJu's寵物美容 寵物美容 \$19.99 起 美國專業資格認證 工剪毛,寵物託管\$2 寵物寄養 \$11.99 赶 精心照顧,收費合理

火購、出售各種寵物 近糖城及休斯頓 名犬免費對外配種 281-818-8809 2825 Westheimer F 281-496-7878 **832-619-1129**() Pet Grooming 832-988-8659(12624 Briar Fores 成功駕校 美南駕校 趙教練開筆試班了

專業教練 照考試班. 保送筆記 筆試及路試 皆用中英文授課

態度親和.教法新穎 州交通局簽發學車認 ,B2旅遊簽證,可考駕照 請洽: 趙敎練 713-277-5790 7001 Corporate#203 832-859-2519 832-277-7226 王先生

I.C.C. M.C.249994 TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436 (O)281-933-1555 F)281-933-2953 www.swmdco.com Email: mike.kuo@swmoving.com ●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及白田車運送。

西南搬家

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠 好運來搬家 Discount Movers 心寓,住家,公司,倉庫

~廉 價 搬 運~ **免費估價,在休斯頓** 己有20年搬運經驗 意者請英語電:Tony 281-879-9116

Moving Service unitedmoving.tx@gmail.com 832-875-4982

Services Instructures Inspired Religion

分類廣告 AD. & 價目表 Price

Email: cla@scdaily.com

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-13

好運來接送

幾場,碼頭,購物,旅遊

~ 您 想 .

請找我 保您滿意

誠信接送

機場、碼頭、長短途接送

713-933-8725

832-419-9116

老廣交通

24 小時服務熱線

713-874-4235

832-282-1118

安全,準時,誠信,周到.

機場碼頭,長/短途接送

滅信,安全,可靠,快捷 省錢,省心,省力,省時

長短途接送,安全準時 ▋長短途,安全可靠

713-505-8089 909-331-9296(手根

★安全★專業★准時★**|| 713-469-8305** |

CHARLES THE STATE OF THE STATE

Transportation

廉價接送

機場及訪友購物

服務週到,

收費最便宜。

713-773-2288

四川交通

機場碼頭,購物訪?

旅遊觀光,

長短途接送,

安全、誠信、快捷

24小時熱線:高先生

老余接送

機場,市內外接送

誠信安全、準時可靠

價格公道

歡迎預約

二十四小時專線

832-289-7605

經驗豐富,包您滿意 **究費估價,全美運輸** 設備最全,價格低廉 713-505-8089 832-367-1558 通:國/英/粵語

守註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic0065756050 品質保證,誠信可靠,26年專業搬家經驗, *價格便宜(當天搬運) * 免費估價 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告 英文電治: 281-903-7688 832-867-546

*接送*住宿*

機場,灰狗站,移民局,領事館,

接送兼翻譯, 機場超低價。

拼車,回程車30%折扣

290 Mall (周二周四班車) 請預約

安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊

832-421-6698 ●新開張家庭旅館

快捷專業交通

美國開車30多年

長短途接送,移民局

機場,碼頭,打指模,

去庭,旅遊觀光,就醫,

设資考察,商務交流等.

請中英文電:阿明

832-275-3721

康樂接送翻譯

安全+準時+周到

~歡迎預約~

精通: 國,粤,越,英

可代翻譯

832-909-8680

*阿力接送

誠信,價平

垂詢電話:

長短途,機場,碼頭購物

華人專車接送

休士頓最低價格

機場,賭場,旅遊,就醫,

訪友,購物,領事館,

移民局.快捷安全準時

諮詢請電: 小榮

832-540-5888

好運來接送

幾場,碼頭,購物,旅遊

長短途接送,安全準時

~ 您 想 ~

省錢,省心,省力,省時

請找我 保您滿意

832-630-3520

北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送

誠信可靠,安全準時

保證最低價

有4人7人座服務

上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

中信搬家公司 (常天電話,常天搬)

效府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

可閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓勃

公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險

工作保證,信譽第一. 24小時服務 服務

832-561-7776 (國 / 越 / 英語)

四季搬家公司(當天來電,當天搬)

760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022 ● 洛杉磯總公司 1-800-743-6656

● 紐澤西分公司 1-732-432-4288 ● 台灣分公司 03-327-5533

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家

專精回台 及 東南亞,每周往返

*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險

*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱

德州分公司 1-281-265-6233

www.luckymoving.com

*門對門服務,有倉儲可供存放

小陸機場接送

機場碼頭,市內接送 老人就醫,購物訪友, 跑腿服務

832-526-6599 陸先生 **Transportation**

平安旅行 安達客運 幾場接送,代辦機票 機場接送,探親訪友 旅游考察,代辦簽證 旅遊景點,安全準時 購物探親.看病翻證 8人座本田奧德費 可代客翻譯塡表

安全準時,誠信服務 713-517-7689 713-494-5236 713-371-7717 中興接送 * 接送服務

E美有超過100萬英島 駕駛經驗,中長途旅行 24小時服務 安心+放心+準時 歡迎預約: 朱先生 713-584-9588

安全可靠,市內購物, 機場碼頭,巴士接送,24/ 時服務全新七人座豐E Sienna.歡迎來電預約 832-242-1171 *接送翻譯導遊

832-382-5645 **281-891-5200 Translation**

機場,移民局, 名牌村,醫院,看房, 遠近景點 歡迎來電預約:

713-480-7176



*男士徵婚 53歲,離異男士,誠意徵婚

美籍華僑,學歷高中畢業,工作工廠員工 小姐們,女士們, 有誠意者 請電:章先生

281-277-3754







周工作6天,需住宿 与車接送,55歳以7 713-256-7549 萌娃月子中心 糖城大華,家樂超市德州老字號月子中/ 大湖邊豪宅, §深婦幼保健醫牛 281-235-6313 24 小時悉心呵護! 832-660-2228

832-798-0387

微信:Benwu1121

離中國城10分鐘 做家務和淸潔

●招聘月嫂,代辦證件 ■ 另聘**護理人員**

832-668-0971 832-766-6030 德愛月子中心 歡迎大家來坐坐

或微信: US3TX8

或臉書: Vivian Lin

徵女家務助理 位糖城 near Costco 一周5天 8-4:30pm 懂粤菜,簡單家務。 需懂開車,健康勤快. Health Care Service 育麟產後會所 近糖城,台式月子餐

親切服務, 專業照護您的寶貝 意者請電: 832-788-3688

832-375-9905

-週工作6天,需工-ヲ薪面談.電或短計 832–860–4135 | Health Care Service 体斯頓安馨月子中心 ●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家 SPA

微信/QQ號: 34056914

■●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。 ■24小時專業母嬰護理,專業月子餐。 ●距離 DOWNTOWN僅 15分鐘車程。 ●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。 歡迎諮詢參觀:832-679-0792 (Sanny)

氰:Sophia (通國台회 832-287-8233 ●另誠徵看護

美南交通接送 機場,碼頭,市內外 全新8人座休旅車 24小時預約電話 832-398-1056

917-716-6615

誠聘住家褓姆,說國語 住家 River oaks

200 服清 務潔 Cleaning Service

> 請接下頁 第3版 公司請人 餐館出售

●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂鈴 ●24小時資深醫生,護嫂,盡心呵護您母子平安

歡迎參觀或諮詢:832-359-5666 微信 WeChat: Grace6953 http://www.lovesource.weebly.com 2015年10月15日

*誠聘

司機及廚房幫工

意者請電:

281-781-0331

徵L1投資人

或國內人辦理美國移

金額低批准快有工作及

收入。有意者可加

微信zhenhua 或電

281-797-8904

餐館乾貨批發

公司,誠徵 有經驗

送貨司機及銷售

薪優.意者請電:

409-692-1922 Andy 713-931-9188

IT 公司招聘

Outside 銷售: 具備

計算機網絡基本常識

中英文流利

底薪+commission

育工卡,有經驗者優先

Email resume to:

info@zeeknox.com

Office助理

全/半工均可,態度好

可培訓,能獨立操作

中英文流利

Resume Email/Fax:

gmpinc@ymail.com

FOR SALE

Car for sale

Photo Service

9404 W.

Sam Houston S, Pkwy

Houston, TX 77099

新新新

新到年輕漂亮新小姐

問: 早9點~晚10點

電話:832-293-5598

7921 S. Gessner,

招聘按摩師

高檔老美白人區

待遇優,環境佳

有執照者優先

可住宿. 請電:

281-454-1224

*誠招按摩師

位 Woodlands

高尚白人區

熟客多,小費好

曾45歲以下,有執照

招聘按摩師

店, 誠聘男女按摩師

需有經驗,手法好,略懂

英文,有工卡(免費住宿)

有執照者優先.請雷

281-827-3969

租售

*按摩店出售

休士頓北,1060 呎

4房附Shower

白人區,小費好

請電: (非誠勿擾)

415-509-8668

另招執照按摩師

936-499-3848 512-998-9375

*KING SPA誠聘員工

誠聘 男女按摩師冬名

需有經驗,包底薪.

意者請電:713-503-9999

S源好,生意穩,收入高

Houston, TX 77036

照

800_

專收購舊車壞車 舊、壞車 動或不動 一律高價收購 中英粵越。電話 713-482-9267

老郭照相館

民局指定移民証件照

營業七天8-7點.

正規老店,從不搬遷!

9115 Bellaire #126

800 汽車 保養修理 **Auto Repair**

郭耿良照相

護照保證通過,40年經驗

中西合壁全家藝術照

9503 Bellaire #88

惠康超市過馬路對面) 方便顧客,店和住家一起

上門修車 713-818-6598

1000

Massage

Service

500

上門修車 24小時服務 開車鎖,上府修車 S.種品牌 小車,貨車 20年維修經驗

上門修車 ~ 24小時服務 ~ 開車鎖,上府修車 收舊車 手車交易.價平

1000

Massage

Service

LASTASTASIA

** W W**

新到媚妹

青春活力

溫情似水

*按摩店招人

離中國城30分鐘

環境好,牛意穩,小春高

生手可敎。包住.

17310 FM529

誠聘女按摩師

白人區正規床腳店

誠聘50歲以下

熟手按摩師,全半1

少許英文,手法好

|執照者優先,色柔

713-240-4151

成請全工男女按摩師

李氏修車行/汽車買賣 **換機油\$16.99 年檢\$25 "鈑金部"**多有折扣 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務 Lee Enterprises Complete Auto Repair 1830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwoo **713-966-0696** 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 8點~6點





專業美容室 Faical 林巴引流按摩可瘦臉, 緊實抗老,除痘. 可去小肉芽.專業技術 ●另有新娘,伴娘妝



Mathatha

大陸模特兒

*按摩店招人

立katy高檔白人區

環境優雅,小費好

青有經驗,**形像好按**

招女執照按摩師

Galleria/River Oak

繁忙區,環境好,

生意佳,小費高.

有意者請電話聯係

281-529-2135

832-434-9663

可跟妝,婚前護膚護背 加強護理,全套特價 281-323-8918

Service



舒適的享受

832-359-6141

水晶之戀

新人新張 隆重推出

香鹽奶浴 紅唇冰人

多名佳麗 年輕漂亮

爲您完成多種服務

離中國城20分鐘

誠招女按摩師

月入\$4500以上

需自行開車上班

常全工、半工. 請電

832-618-6269

按摩請人

奥斯丁好區按摩店

請執照按摩師。

景境優雅,生意穩定

是成高,小費好。要求

簡單英文,工作認真。

高級按摩院

位 Katy,10號,

Eldridge 高級好區,

5油公司林立,小費好

誠聘按摩師

環境極佳,小費高

有執照優先.

832-518-9991

*新床腳店出售

所裝修,,房租便宜,

售價1萬2,

因家有急事回國

(45天免費房租

832-807-7997

*按摩店出售

5檔老美區,1500 乐

大費高,小費好,

E規好店,客源穩定

環境幽雅,4床4腳

意者請電:非誠勿擾

位45號北,

有身份,可報稅

*好純眞 好溫柔, 看一眼就難忘 合理的價格 按摩手法一流

MANUAL STANKA *花姑娘 *白房子* 平輕漂亮女孩19歲 技術一流 溫柔可愛,性感豐滿 服務周到 ~~包您滿意~~ 價錢合理 832-834-8804 832-605-2157 ●請年輕漂亮小姐

東莞一條龍 特色按摩 大波妹 23歳 **事業經驗按摩師為您服務** 幫您釋放壓力和疲勞 性格好,服務周至 ●附設專業美容 預約:281-933-6666 917-528-5293 Houston, Cypress 區

8030 Boone Rd. #A 832-287-6309 Jones Rd, 290/1960 || ●另請年輕按摩小姐 ●另請年輕按摩小姐 *誠聘女按摩師 *按摩店請人

832-966-6999 真的這麼好! 歡迎您的到來 給您家的感覺 消除您的疲憊 解除您的煩惱

老美區,客源穩定

生意興隆,小費極信

年齡45歲以下

与按摩執照者優先

有車接送. 請電

281-531-6689

誠請按摩師

多年老店,好區,

客人素質好,小費高,

誠招女按摩師,

有執照者優先

有車接送.意者請電:

品貌兼優女按摩的

百分百年輕漂亮

服務好

24小時營業

服務一流 832-350-4626 832-282-8591

電:**832-540-9093** 摩師.有執照英文好

Houston, TX 77095 **832–600–8022**



医美白人區,小費好 意者請電: 281-804-6999 正規床店(色冤)

*誠聘女按摩師

281-650-6886 正規床腳店 位於北區 Tomball 3人區,生意穩,小費高 成聘女按摩師(色冕) 少許英文,可報稅, 50歲以下.電話

誠聘**女**按摩師

近海邊,白人區,小費好

具有德州執照按摩師

E齡45歲左右,供住宿

工資\$6000美元左右

281-941-9357

Katy高尚老美區

急請有經驗

足底男按摩師一名

收入高,小費好,

少許英文,

自備車上下班

聯系電話:

713-822-6086

*高檔按摩店售

位Woodland旺區

裝飾高檔,1600 呎,

6個按摩房,

2個洗手間連1沐浴,

系源持續增長中. 請電:

832-600-1268

二家按摩店售

位老美區,近海邊,

生意穩定,小費佳

因東主有它業,

無暇打理,價格面請

意者請速電:

713-366-9820 713-962-3181 361-695-2072

誠徵女按摩師 位45號南, 高尚辦公區 生手可敎 全工/半工均可 歡迎學生加入 832-463-9043 281-984-7116 急聘男女按摩師

召**男女按摩師各**-

氣質佳者優先

Salon Service

*按摩店出售

位西北區

離中國城25分鐘

1100 呎,4 按摩房

2腳椅,附Shower

儇境好,客源穩,小費高

正規床腳店售

立德州科珀斯克裡斯蒂

1400 呎,4房,3 腳椅

新裝修,環境好

客源穩,小費高

價格面談

*正規按摩店誠聘女按摩師

本店榮獲2015全休士頓最佳按摩獎

環境乾淨高雅,生意穩定,白人客源,

小費極佳,誠聘**有經驗的女按摩師**

全或半工均可,需有執照,會英文.色冤

詳情請電面談: 832-221-8392

美髮

近糖城Sugar Land

環境漂亮優雅,生意如

小費佳,少許英文

聘**有執照女按摩師**

請英文電:Kathy

281-857-3198 誠聘女按摩師 位於高檔白人區 位45號北,繁忙區 多源好,收入高,待遇優性意好,小費高,環境佳 誠聘女按摩師 執照,懂英文,技術 有執照者優先 提供住宿. 意者請電: 713-962-3181 713-894-3906

位糖城,老外客源

生意極佳,小費好

有執照者優先

高自駕車,45歲以一

意者請電:

徵有經驗剪髮師傅

分帳,包薪. 請電:

281-568-8818

281-814-9888

6804 Hwy6,

Houston, TX 77083

賺錢按摩店出售

位 Sugar Land 🗟

裝修豪華高雅

牛意好,小費高

約 1200 呎.房和但

因東宇有它業出售

需有執照,全工或4

按摩店請人 誠**請前檯接電話** [作時間:周一至四 下午2點-9點 離中國城10分鐘 281-292-1888 ||713-256-1898 || 626-888-0846 誠聘女按摩師 泰式按摩店

意者請雷: 誠聘男足療師 7951 Katy Freeway 老美區足療店 10號/Chimney Rock 大費高,小費佳 成聘全職年輕按摩師 有住宿,年齡不限 德州執照,會做踩亂

招女按摩師 招聘女按摩師 位休士頓北 收入\$4000以上 小費好,大費高 生熟手均可. (色冤) 可提供住宿 有意者電話聯系

聘足療按摩師 | 判收入\$5000-\$6000 | 士頓最好醫療中心區 要求做工好,有身份 正規床腳店,環境最優, 月入\$3500左右 」費分成高. 有意致電: 713-884-6593 713-416-5553

281-797-5808 713-309-5889 1000 做 **出** FOR SALE

環境好,生意穩定

老美客源,小費高

1600 呎,區好,房租廉

意者速電:

及泰式按摩者優先

有團隊合作道德

訂作按摩床 及按摩設備出售, 包括按摩椅,腳盆,畫, 霓虹燈按裝 量大從優. 請電: 832-662-8224

626-382-9251 *按摩店轉讓

'良機!足療店售 *按摩店轉讓 *按摩店出售 旺區,位置極佳, 老美區按摩店出售 位 Hwy 6 5600人區,小費極個 房租 \$1600 東主因有急事回大 陸,需急售,價面議 因東主有事回國 誠意者請電: 意者請電:

因東主有事急讓. 機不可失! 有意者請電: **832-602-8060 281-746-0546 832-351-3688** 469-422-5078 281-617-9881 按摩店出租 賺錢按摩店售

或合作.

●近期於 9/28/15開課

正規床腳店售 位於老美區, 離中國城30分鐘 1600 呎,生意穩定

位 Hwy 6

房租 \$1600

因東主有事回國

意者請電:

安摩店,近中國城 房間出租或出售 立置極佳,裝修高檔 請電: 非誠勿擾 312-823-3952 7個腳,5個床. ●另:按摩店請人 832-805-5631 346-401-3994 part time full time 均回 832-605-5453

Phoenix Massage School

政府認證正規按摩學校

▶●本校成立於1986年,有將近30年辦

校總部地址:中國城好運大道上

●畢業證書可用於申請按摩執照。

學歷史, 學校編號 MS0008

Massage School 按摩學校 🗾 招生中 🝣 1000

HFE正規按摩學校

500小時按摩課程培訓 (MS0098 ●**9/1/15**開晚班, 5pm~10pm ●**9/1/15**中文早班, 9am-4pm ●按摩執照更新班, :832-722-8880 何先生 :4141 Southwest Fwy #510

Houston, TX 77027

請電:832-892-9618 Demi FMS德州正規按摩學校招生 500小時按摩課程培訓(MS1002),中英文授課

按摩執照

個人執照,開店執照,

執照轉換,執照更新,

英文廣告,網頁制作.

陪同翻譯,看信填表.

●10/22/2015開新班(白班), 3個月內畢業 ●輔助全美聯邦考試,學費優惠,免費接機 ●按摩執照更新班, 每週日 10am~4pm 敬請預約:713-771-5399 全身按摩\$25/時 地址:**6105 Corporate Dr.**

按摩穴位反射治病療法學習班 學習手足耳穴位及反射區,治療疾病很有幫! 由資深按摩師導師美國中醫針灸碩士謝老師親自教 唯一政府特准資格開班,分初中高深班.執照物 師可作更新用.聯邦按摩師牌照考試速成班 100%按摩師牌更新班,請電話預約班期.地點 832-863-8882 謝老師

地址:7001 Corporate 二樓, #213A(美南銀行後 Phoenix 正規按摩學校冤費招生 學校提供 "全額獎學金" 合格申請者 必需能在課堂上,協助中英文翻譯。

中/英文講課, 結業證書可用於參加州聯盟認證考試: 成為有合格牌照的按摩師。 詳情請電: **832-790-8485** Sean

報名專線:Sean 832-790-8485 713-781-0140



/ 手機 / iPhone / iPad 整份全新的美南報紙 請先進入www.scdaily.com網站。 直接點擊右邊中間的大圖示(如右) www.scdnews.com

*恆益門窗,薪優

誠徵生產工人

有合法身份,薪優

意者請電:

281-261-8900

13715 Murphy Rd #D

Stafford, TX 77477

裝修工人,薪優

ames Hardi Siding

China Town 附近

安裝工人多名,

630-408-2201

電腦印刷公司

誠請**電腦技術員**

全職或半職均可

Seeking

Savvy prefered.

lingual computer

*CTD 石油公司

高薪招聘 設備採購部主管

|●從事石油鑽井,壓裂等相關設備採購5年以」

●熟悉NOV、Halliburton、Schlumberger等.

大型石油公司或有相關工作經驗者優先.

意者請 Email 中英文簡歷至

suming@ctd-hy.com

NOW HIRING

Secretary/Office Assistant

he wholesale Auto Dealer has one open positior

Basic requirements: High school diploma,

₹●石油工程類專業或石油機械相關專業

www.scdnews.com

*公司請人

●辦公室行政人員

英文流利,男女不限

以上需有身份

713-972-9555

櫥櫃安裝工

薪優,需交通工具

有經驗者優先.

Email to:

shannonliu@

ucabinetintl.com

ax:**281-443-1110**

工廠招聘

糖城塑膠廠急需

技師,維修機器,學徒

和 雜務人員多名

意者請電:Simon

832-728-6478

NOW HIRING

Restaruant Manager

Please call or email:

832-788-7999

NOW HIRING

Office Assistant or

Licensed insurance rep

needed to sell auto, home,& life insurance.

Bilingual Chinese & English

& good with computers.

Call: 832-999-4966

Accountant

●送貨司機

網路 / 手機 / iPhone / iPad 閱覽美南報紙分類廣告 請先進入www.scdaily.com 網站。 直接點擊

右邊中間的大圖示(如右)→

*電腦公司招聘

IT Technician

好相關專業,需英語

大學本科畢業.較年輕

| |長期穩定工作日能

强者,公司可辦身份

有意者請寄履歷至:

info@zeeknox.com

Motel請人

Pasadena, TX旅館

誠請●櫃檯人員

通英文,

●另請維修工作人員

以上全職/半職均豆

832-466-9500

銷售助理,客服人員

●電子鎖安裝人員(年業

4萬+)提供培訓,需出差

外州,英文流利,可辦身份

innlock@gmail.com

● Inside銷售

*塑料袋廠徵

一天工作10小時.

每週六天,不需講英文

有工卡,意者請電:

832-283-9987

(近中國城)

禮品公司請人

近中國城

半工/全工均可

會英文,男女不限

意者請10-6點電:

LEDi2公司

誠聘**銷售兼技術人員**

對LED燈和電路

經驗者優先考慮。

請發郵件至:

281-817-6476 | melody@ledi2.com | **1:713-302-4065**

西北大廠求才

Logistics – Full Time

需中英文溝通流利,

請將英文簡歷傳真至:

281-970-0109

或 E-mail 至 leo@spiretek.com

*Office Clerk

China town area,

fluent in Chinese and Advanced in English,

customer service oriented.

Good at typing.

Please email resume to

yangdeqing@yahoo.com

New Facility Open soon

Recruit all levels of employee.

Front desk, Accounting, Maintenance,

Service attendee, Funeral director and

Funeral director assistant.

Chinese and Vietnamese language is a plus.

Apply by sending resume to

worldfunerals@yahoo.com

認知度. 有安裝&裝修

el:281-813-3150 281-306-2115

吹膜助手,無經驗豆

Callowalizat Daily Nows 🚳.... *** Brings you Business *** 721 5 MA II A 分類廣告 AD. & 價目表 Price Email: cla@scdaily.com Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

招聘裝修工人

體健,認眞肯幹

意者請電或留言

832-800-2046

自助乾洗衣店

Lah Dry Cleaners

現誠聘**全職櫃檯人員**

A許英文,有無經驗均可

青先電**英文**預約面談

(9am-12pm電)

281-546-4746

9027 Westheimer 77063 Fax:**713-952-3605**

*編輯部徵人

半工晚上打字排版員

需熟練打字

意者請 Email 或傳眞至:

jun268@yahoo.com

Fax: 832-399-1355

New Cook 新優誠徴貨倉管理幹部

熟手,通中英文,具貨車調配經驗尤佳

*待優,享醫療保險,有薪假期,及401K退休計畫

工作地點:Houston TX,

意者請將履歷表傳眞至:

201-434-2540

or email: recruit@welluck.com

Experience Accountant

Needed

2 Plus year related working experience

in A/R, A/P, Bookkeeper

Bachelor Degree in accounting/Finance or above

maryam@autofit.bz

Trading Company

now is looking for **Bookkeepping**

Please call: Adam

713-270-0680

or Email resume to

adamchuen@gmail.com

全職網絡銷售

英文流利,辦事利落,

兼 辦公文員

有網絡經驗優先。

公司近中國城。

香書或 email 簡歷

832-228-3788

業務助理/代表

公司誠徵全職/半職

業務助理/代表,

並能熱誠服務者.

請E-mail或 致電:

誠徵剪髮師傅

徵有經驗剪髮師傅

需有執照,全工或半]

分帳,包薪. 請電:

281-568-8818

281-814-9888

6804 Hwy6,

Houston, TX 77083

請接下頁

第4版

誠意者請聯係:

346-247-1743

金先生

賺錢餐館出售

100座位,售23萬

Email resume to:

xyz7890123@gmail.com Company Hiring

出租管理員

誠聘辦公樓出租管

理員,必需會英文

和電腦操作

Email resume to:

Pointwesthr@

985-856-6860

1000 Massage

gmail.com The Wallalland 廚櫃石材銷售 Lovely 辣丁 路易斯安納州 ovely and good time 廚櫃石材 辣丁;亞洲 女孩 氣質高雅;雍容華貴 **高新**」聘請銷售員 深度服務. 電話 無經驗可培訓.電:John 917-698-6008 Pau

713-391-6807 713-977-7787

*招聘女按摩師

多家店招聘

生意穩,小費好

新手可培訓

意者請電:

832-533-0903

招聘女按摩師

正規床店,位老美區

環境幽雅,小費好

需有執照,提供住宿

全工或半工均可

色情受問) 意者雷

832-964-3692

老美區 Katy

需德州執照

急需 吹膜員 Extruder 及裁切員 Cutter 無經驗可培訓。薪水優,面議。 請電: 832-228-0312 Edward

*塑膠袋工廠,薪優招聘

位休士頓地區

281-575-6688

誠 | Office Assistant vrs related work exp Bilingual in English/ MS office & QB

Entrepreneurs for Chinese/Cantonese ouston market expasion owledge of computers **\$30,000** challenge! Serious app. only Close to China Town. all:**832-693-2165** esilva@comcast net Call:**832-640-5699** Office Assistant

● Customer Service ● Order Process At least 2 years working experience Bilingual in Chinese & English, Computer skills Close to China town (Beltway8/59) al.humanresource@yahoo.com

Hiring Experienced

*Diesel Mechanic

熟悉MACK汽車柴油發動機和底盤維修

能判斷故障並動手修理,待遇優厚

提供健康保險和401K。

Provide health insurance and 401K.

Tel: **281-943-9262**

Warehouse Staff

& computer skills (Microsoft Excel). Oriented & Organized. Good pay. Please send resume to hr.htauto@gmail.com **JOB OPENINGS AVAILABLE !!!**

We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office. Sales Representatives Accounting Receivable

Training will be provided. Base salary+bonus with health and dental insurance Please send resume to: rick.lee@LTShouston.com

Steve Yang State Farm **Office Assistant**

 support the sales team order entry communication with clients, and factorie Skill and Qualifications:

 MS Office Familiar with Adobe Illustrator and Photoshop. Mack chassis and diesel engine, Must be organized, multi-task, team was Good phone and people skill able to diagnose and repair heavy truck.

with a cover letter

Responsibilities:

We offer health, dental, vision, vacation and retirement benefits Email resume to resume@ktipromo.com Email: peter@goldenarrowinc.com

VP of Finance ● 10 + years accounting, AR, Inventory, GL, budgeting, analysis & forecast exp

■System implementation exp is a plus Diligent work ethic, good business sense and goal oriented

報關師*稅務師

豆關報關師**薪達 5-10 萬**

頁工作多,IRS稅務師青

5人公司報稅查稅權利

等同 CPA.無需學資歷

A reputable & financial sound company

is looking for talents to grow with the company

攻府授權.諮詢肯維培

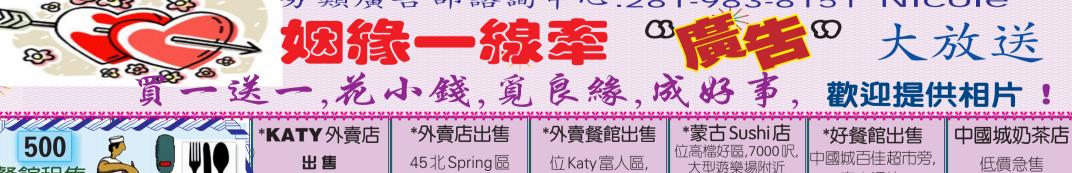
● Excellent communication skill, Bilingual–Mandarin Chinese speaking is a plus 6 digit pay and bonus

採購行政主管 Purchasing Administrator ● 10+ yrs purchasing administration experience • Strong analytical skills, Detail oriented. Proficient in MS Office Bilingual-Mandarin Chinese

Annual bonus, medical & life insurance, matching retirement plan To Apply: (Please specify position applying for) Email: human.resources@wallballs.net Fax: (713) 365-8900

地產出售 裝修服務

分類廣告部諮詢中心:281-983-8151 Nicole





832-599-1144 909-815-2176

賺錢堂吃外賣餐館轉讓

位 San Antonio1 小時車程堂吃外賣店

80個座位, 2500呎

客源穩定,賺錢小店

生意4萬5,售6萬5,易經營

意者請電: (非誠勿擾)

830-255-1288

位西北區,1900呎

生意4萬5

意者請電:

離中國城20分鐘

機不可失

有意者請聯係

適合家庭經營 意者請電: 832-275-6301

東主退休,歡迎看店 意者請速電: 281-602-9883 中餐館出售

餐館回國急讓 東南區,離中國城25 分鐘車程,約1700呎 堂吃外賣店,租金1600 生意穩,接手即可營業.

意者請電:

次轉讓,接手就賺錢

有意者請電: 徐

非誠勿擾

832-599-1707 賺錢堂吃外賣店

簡單易做,不外送 意者請電: 餐館出售 好地點,客源穩定

832-380-0275 832-416-9860

立黃金廣場HMart 東主有急事回國

位大學城

餐館出售,價格面調

連繫電話:

936-245-4074 832-466-1746 腎源穩定,適合家庭經營 2500 呎,新裝修 因東主退休特轉讓

適合家庭經營 意者請電: 中餐館出讓 10年老店,生意好

請晚上10點後電:

832-631-0076

832-631-0079

東主有它業,需出售

意者請電:

702-882-6398

中餐外賣店售

位Memorial區

型外賣店,地點好,

小型自助餐+外送, 生意穩定,房和便宜 6合家庭經營,保證賺錢 意者請電:陳小姐 832-696-8085 中越餐館出售 Stafford 中越餐館

源好.東主無暇兼顧

281-242-8898

《餐期勿擾》

●另請幫廚-

意約6萬,極有潛力

售20萬,設備新且全

因股東不合出售

626-227-4679

832-864-2450

賺錢餐館轉讓

35年老店,

北區小鎭唯一中餐館に州川、鎭中餐外賣品 ●中國城,生意55萬 推中國城1小時車程 租廉,生意穩 有意者請電 832-985-9891

周站. 直接點擊

東主退休.

請電或親臨面談

(3pm-9pm)

713-271-0080

餐館出售

●Westheimer快餐店 生意46萬,60座位 售13萬. 盛發地產 713-283-2963 832-985-9141 wcpmrealestate.com ******若您想在***** 網路/手機/iPhone/iPad

Classific AIR 引覽美南報紙**分類廣告** 請進入www.scdaily.com 分類廣告 AD. & 價目表 Price Email: cla@scdaily.com 右邊中間的如左圖示→ Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-135

餐館,按摩店.

歡迎看店

油站出售

地點佳,牛意穩

售價43萬,因本/

1401 S. Friendswood Dr

713-517-4640⁻

Houston, TX 77546

*房子出租

國城附近,1550 🛭

3房2浴,帶車庫,

月租 \$1200

新裝修,乾淨,安全

房屋出租

立Katy二棟新獨立房

雙車庫,電動車庫門

/Cinco Junior 好學區,

近2000呎. 請電:

832-748-1762

—棟位Barker Cypress

281-520-5109 713-505-8177

2000多呎,位Cinco High 樓上3房1廳2全浴

回國處理事務**,急售**

832-398-4177

好運地毯清洗

. 地毯伸展.可洗乾液

黑地毯,地板,磁磚,

)發.專業淸理冷暖氣

統,消毒.高壓淸洗牆

水泥地,清理房屋

832-247-9803

又福地板,特價中

多種復合地板,實木復合

萬呎存貨.

高級靜音地墊

-年質量保證,批發零售

281-501-8330

832-978-6440

9920 Westpark Dr#107

誠信專業水電

商業住宅: 維修改裝

共電線路,各種電路及

『器故障,專精各種漏

K堵塞,內外上下水管

故障及疑難雜症

713-480-3646

快速冷氣修理

專業修理、維護

各種冷暖氣,

制冷設備修理

暖風一氧化碳檢查

呆證質量,價格公道

請電:黃先生

832-421-6698

天中水電專修

修理各種電路故障

上下水滴漏堵塞,

T碎機,熱水爐,抽風機

屋頂專家風災冰雹索賠專家

2015年10月15日

22年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432

款式多樣,價格便宜

專業師傅安裝,保證滿意

復合地板,安裝費

90 ¢ /呎

9730 Town Park #55

832-582-9896

832-605-1307

AC空調技師認證/執照

HVAC certification

益明淸洗地毯

華人主持,為明採用

淹水後淸潔.住家.辦夕

室.旅館.餐館.空房

空房沒雷亦可處理

清電:713-557-0074

281-565-4788Min

廚櫃/大理石

請在Scdaily.com美南主網站內,點擊電視圖案,再從右邊中間點選「同步收看

[作保證符合美國用電安全規程

各種漏水、堵塞

換熱水爐

713-885-4818 國

特價: 地下漏水

832-964-6891

(英/粵)

專業維修保養

家庭/商業 冷暖氣

抓碼櫃,凍庫,菜庫

设務誠信,價格合理

請電: 李師傅

832-964-9861

兄弟冷暖氣

專業維修,

安裝,保養

各種冷暖氣系統

油鍋

Morning Star Electrical LLC

啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 TECL:2941(

美國計冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy

nspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國之

建.改装.升級.檢修(電路.配電箱.變壓器.電機.電爐.

713-628-8128 關耀榮洽 (國/粤/英) ●誠聘幫手

十名伊 技術精湛 擅長當

24小時水務

緊急處理漏水,堵塞,

修換熱水器,

不通不收費

832-217-6958修

281-701-3505郝

誠信專業冷暖氣

安裝,維修,保養:

家庭/商業冷暖氣,

換壓縮機,冷櫃,抓碼標

製冰機,各種電路維修

713-480-3646

|Long's 專業修理

多年經驗 Sears 專業技

》水機,大型冷凍櫃,水櫃,

刘照號碼:TACLA44251C

洗衣機,烘乾機等.

●專業執照,20年電器服務經驗

熱水爐,洗衣機,乾衣機 24八時服務,經驗豐

聯合冷暖氣公司

包括餐館,超市,辦公樓及冷凍,冷藏設備.

保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期仟何

萬家樂冷暖氣

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

『氟保養,配件更換,水務電器,各種鐵工

|鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠

~ 政府認可的空調專業技工 ~

281-818-2990 宛 (Wan)

電腦維修,升級,病毒殺除,

網絡架設,軟件設計,可上門服務,

●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備.

●解決各種電器,電路問題:包括熱水爐,

洗修換水流子,外牆

https://www.youtube.com/watch?v=V3aP9d3 ago

Thursday, Oct. 15, 2015

D₅

請刊登

美南新聞

分類廣告

居家水電

先衣烘乾,熱水爐具

先碗微波,抽風排氣

水喉水槽,滴漏掛塞

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價但

832-290-8770

藍天 / 天成

冷暖氣公司

安裝,維修,保養:

家庭 / 商業 :冷暖氣

う凍櫃,抓碼櫃,熱水器

執照號 2340914

713-858-5680

281-818-9661

請刊登

美南新聞

分類廣告

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

&生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

N政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.

832-860-3388 蒲繼忠

欣欣冷暖氣

修理安裝任何品牌

質量保証,價格合理,尤精請照,十多年經驗

電話: 713-647-8253

冷暖氣、制冰機、冷櫃、凍櫃

(顧洽) 手提: 832-867-8881

德州執照: TACLA17217C。

555

Learn HVAC, 空調系統認證

《想成為冷暖氣空調系統專業認證技師嗎

HVAC EPA608的認證, 30天內取到執照

**100%保證通過,沒通過考試,不收費*

281-701-3396 Peter Pham (英文越南

832-807-3005 (中文)

休斯頓瑞安地毯

地毯質量上乘,種類繁多,

冤費估價+拆除舊地毯+安裝

技術一流,完工迅速,

賈格低廉·售後優異·信譽良好

網站:https://ryancarpet.wordpress.com/

832-468-6202 657-204-5678 任先生

德州 Perfection 執照電工公司

最專業的電工團隊

?字精做房屋新建裝修加建.更換 Panel.換網

歡迎致電: 832-260-8678 貴先生(中/英)

Tecl# 237069 最低價格,最高質量

精做廚房,浴室

大理石檯面,

設計及安裝櫥櫃

召費估價,質量保證

281-787-7829 Phillip

疏通:下水道,廁所,廚房

洗衣機的去水道.

§換:水管,水喉,打碎機

餐館爐頭及油爐.

浴缸,熱水爐,

普樂冷暖氣

修理安裝及保養,

種型號冷暖氣,修理

訴您所需要修理費用

7天24小時服務,

老人,殘疾人優惠

政府執照,專業修理

832-807-3005

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統

保養,維修,安裝

政府執照,15年經驗

浴缸,洗臉盆,冷氣機

832-860-2895 Ken

Granit & Cabinet 832-715-8588

2015年10月15日

* * * *

店面或其它

出租或出售

各種生意

店鋪招租

通繁忙,近610醫學

⊅/\\\,City of Bellaire

適合診所. 商舗.

900呎,1200呎

二間Condo租

●近惠康 Condo 出租

2房/2浴,月租\$780

頭款需160萬,

Remodeling

廣東和記裝修

大小工程,油漆間隔

泥水木工,地板門窗

天面地台,廚房浴室,

水電修理, 通 坑 渠

免費估價,價廉保質.

832-909-3658

832-909-36865

長安內外裝修

品質保證,口碑好

餐館、住家

*經驗豐富*合理收費

室內外油漆,大小維修,

地板地磚,水電木工,

疏通下水道,百萬保險

最便宜裝璜公司

公司住家 | 內外油漆

房屋翻新 房頂補漏

水電維修 更新浴間

地磚理石 地毯地板

價錢便宜,質量保證

281-323-0818Tony 832-548-5638

大豪裝修公司

政府註冊,百萬保險。工程保證期2年

承接:住宅、商業等..各種大小工程。

專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚

精細木工、水電維修、內外油漆。

二十年經驗,誠信第一,保證質量

600

Email: cla@scdailv.com

Fax: **832-399-1355**

合 Opportunity

可辦綠卡 4年後還本金 爲資金安全 有抵押擔保.

Business Opportunity 832-878-2349

*窗帘店廉售 高收入乾洗衣店 設備新、配套全 位於Katy北 □碑佳、地點好 淨入超過 200K/年 因另有他業打理 請**英文**電: June Le 優質窗簾店廉售 281-785-0121 意者請電話聯繫 or email 832-829-7403 getjune@yahoo.com

BUSINESS FOR SALE Dry Cleaner with Carwash & Nail Salon ■Excellent busy location ■1.83 Acres land ● Nets \$280K/yr. ●\$2M (can owner finance) Call: **281-208-8454** or Email: broker713@gmail.com

乾洗店+洗車店+美甲店出售,位繁忙地段 .83 畝地, 一年淨利 280K, 東主可貸款\$2M 好區房屋租售 黃金花園出租 Condo 二房/二浴 月租\$1300 有冰箱,洗衣,烘乾機

意者請電: 預約請早上看房 713-299-8104 347-348-8989 房子/辦公室租 中國城聯合賓館 6468corporate.com 新建套房,有廚房,浴廁,●醫學中心/百利高中 客飯廳,包水電,上網. 832-488-8399

附近)小辦公室出租, 包水電,上網,\$400 起 2300 呎,3/4 房,2.5 衛, ▮業賣主可貸款. 黃經紀 ************************** 網路/手機/iPhone/iPad

近Westheimer

1060呎,位第二層 ●離中國城10分鐘,全新 區好,環境好, 油漆,2房1衛,月租\$750 上有冰箱,洗衣,烘乾機 281-917-8750 832-230-9279 賺錢旅館廉售 休士頓近布希機場 二層樓連鎖酒店 117月 8成住房率, 地2.65畝,售480萬

意者請電: Angela 另有鋪面招租.請電 832-282-8852 713-550-7135 Real Estate 房地產租賃

瓷器店轉讓

「瓷緣」中國城唯-

陶瓷專賣店轉讓

位於敦煌隔壁

9715 Bellaire Blvd

Marketter and the state of the state of 雅房分租 位 6號公路/ Beechnut 高檔家具,包水電 網路.意者請電: 832-235-3639

休士頓民宿租Houston Hostel USA **832-640-3888** Ruby 陳碧如 6468 Corporate Dr,77036 **713-518-5830 832-348-7824** ●全新 Condo2 房 1 廳租,中國城 2 房 3 房可供選擇 ****************************

Remodeling

政府註冊#0802062823||承接:商業住家室內外

質量保證、另外擅長室內 價格公道,經驗豐富

公司,住宅:地板,地磚▮政府註冊,經驗豐富

永發裝修公司

各種餐館工程,精通

土木,水電,油漆等.

請電:發達

||713-858-7638楊|| 646-713-4928 || 281-725-7984

福德裝修

內外油漆,木工隔間

水管屋頂,地磚地板

廚浴更新,涼棚籬笆

品質保證, 免費估價

知名老字號中藥店 7糖城好區 59/6號 適合診所,辦公室, (內附診所),二間 F規裝修,商住兩用型 10am-9pm 請電洽: 意者請電: 林先生

月租\$550

意者請電

二層房出售

位於6號公路

樓下主人房,

另加1半浴. 聯系:

917-214-3095

713-550-3588

832-640-3888

houstonhostelusa

Remodeling

弟兄裝修

專業大理石櫥櫃設計安

裝.地板,磁磚,內外油漆

5室,廚房翻新,換圍欄,

-切雜活,保修二年

價格合理,質量保證

●另請工人, 請雷:周

Allen 裝修/建築

商業/住宅內外裝修/建築

含地基車道),代申請執照

習頁,油漆,廚櫃,地板,木工

2供最佳供貨商及選將

妥費估價 保證質量

大理石,櫥櫃等..

Lake Olympia,環境優

少炊,不吸煙,限單

*中藥店診所轉讓 Four(4) Liquor Store For Sale ocated at East Texas. 4家酒莊,位德州東部出售 713-222-8118 281-988-8500 小辦公室出租

離中國城 5分鐘,環境🛭 9萬即可接手營業,機會難得 雅,安全,停車方便, 281-772-6459 適合旅行社,工作室,/ 辦公室,包水電\$500赴 意者請電: Angela 281-983-8160 *糖城好房分租 獨立衛浴 .PearLand梨城Town Center高級美容 包水電,網路,傢具

> 惠州房地產公司經紀 微信: xuke555 832-628-0670 (粵語) 713-459-5766 (普通話

休十頓中國城中心地段

商件一用複式樓(Townhouse) 樣版屋(Model Home)出售 內部裝飾華麗典雅

●另中國城有1萬尺鋪位租售 (可分割租售)

隨時可遷入。

詢問詳情電話

Cellowshees

整份**全新**的美南報紙 請先進入www.scdaily.com網站 直接點擊右邊中間的大圖示(如右) www.scdnews.com

華人經營,專業砍樹,

:理樹枝,挖樹根,種竹

www.scdnews.com

澤 Remodeling

標準裝修

Home Depot授權

地板裝修承包商,

價格合理,做工精良

外油漆及其它房屋修繕

日興裝修

內外油漆,廚浴改建

大理石檯面,大小工程

價格合理,質量保證

~ 冤費估價 ~

請電:司徒先生

为外油漆,屋頂補漏

廚浴改造, 地板磁磚

水電木工, 籬笆水槽

多年經驗, 價格合理

歡迎來電:陳師傅

832-866-2876

網路/手機/iPhone/iPad 閱覽美南報紙分類廣告 請先進入www.scdaily.com 網站 直接點擊 右邊中間的大圖示(如右)→ PARTICAL PAR

Email: cla@scdaily.com

成花,鋪草皮,種樹,修建 換熱水爐. 一切雜活 協助裝修 蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證 商業住宅 大小維修 內外油漆 地板磁磚 精細木工 30年經驗 電氣焊,鐵柵欄安裝維修 價格合理 質量保證 車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,安裝維修 請電: 832-607-7861 張 281-917-1617 ●誠請裝修工人

恆豐裝修公司 盛家裝修 台灣專業,政府註冊, E宅,餐館,大理石,地磚, 承接:舊屋翻新,水槽,籬笆, 地板,樓梯,內外油漆,水電 涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃 木工維修,衛生間改造 安裝,木工隔間,磁磚,實木 噴泉涼棚,籬笆水槽, 樓梯,木地板,廚浴改建, 冷氣維修安裝. 为外油漆,屋内外全部工程| 質量第一和保證誠信 832-366-7510洪(國台) 832-282-8746李 713-319-8888 黄

永固裝修 *小修小補* (政府註冊) 百萬保險 室內、室外、商業 住家,大工、小工 衛浴廚房 地板磁磚 ~統統都接~ 舊房翻新 改建擴建 居家過日子,省錢最重要 經驗豐富 信譽第一 832-964-6891 713-553-8188 713-885-4818 713-885-4818 281-568-9760趙

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆

門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.

誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年

832-419-5588張 ●另請工人

修理業務

Remodeling Remodeling 「13-301-0201 281-879-6112于先生 榕昇專業裝修

林氏裝修, 專業承接 全美各式大小餐館, 舊餐館翻新, 承接: 餐館(新/舊): 美甲, 按摩店, 酒吧, 家宅: 廚房, 浴室, 屋面, 水泥車道 指甲店,按摩店,美容院,商業店面 籬笆, StuCCo外牆篩頂, 內外油漆 廚房浴室,隔間地板,屋頂外牆, **免費估價,30多年專業經驗** 百萬保險, 德州執照。 歡迎來電 832-815-4595 陳先生(國語/福州話)

土木水電,室內外精裝修 832-710-9746 誠信裝修 *美 滿 裝 修* 19年經驗,專精商業住宅

大理石、廚櫃、衛生間改建,磁磚、地板, 內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨, 工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約) 工廠直銷,防水地板\$2.99/呎, 專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本, 土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅

歡迎來電:832-630-1850 田師傅

FY Construction 吳氏專業裝修 飛緣建築裝修公司 政府註冊,保險齊全 國/粤/英. 免費估價 We'll match your price. 洗衣機,乾衣機,洗碗機, Free Estimate. 彭 水龍頭,地板,地磚,廁浴 281-733-8967 更新,水務維修,電路修換.

滿意裝修公司

一流木工技術和20多年經驗,政府執照

200萬保險,所有工程,二年的質量保證

承接:**餐館/商業/住宅 各種工程**

電話: 713-298-4966

福州裝修公司

政府註冊 。 一條龍服務

承接: 住宅/新舊餐館

精細木工,磁磚,布菲台,酒吧台,水電,

油漆,廚浴改建.

713-382-6434 老江 (國,福州)

實惠工程公司

專精餐館商場等需政府許可之裝修,

擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工

州政府執照,百萬保險。

價格合理,質量保證,

所有工作均有一年人工保證。

請電:顧832-867-1098 (另請工人)

大小工程,質量保證,20年裝修經驗.

質量,價錢和時間,讓您滿意.

老孫裝修 精裝:地板,磁磚,櫥櫃 執照# LI 0019006 酒吧,酒櫃,壽司吧, 庭園灑水,庭園設計,籬笆 大小工程,—流手藝 內外油漆翻新,涼棚涼檯 信譽好,品質高,價格廉. 30 年專業木工經驗 713-820-1818

Remodeling

國/粵/英語. 請電:

BM Custom Cabinetry 專業廚櫃製造工廠,定製各類廚櫃 廚房,衛生間洗手櫃,衣櫃,娛樂遊戲間, **家庭辦室,車庫,**適合新建,翻新房屋,並承接大 型工程項目, 歡迎承包商,建築商及屋主. 致電或光臨 Showroom. 請電: 713-413-8818 281-902-9508

信譽裝修 *****30年細木工專業**** 承接各種室內外裝修, 如廚房翻新, 衛生間改造,大理石, 地磚,地板,樓梯 油漆,水電. 靠的是技術,講的是信譽. 保修五年 ●請裝修工人 832-289-5658

9220 Rasmus Dr. Houston, TX 77063

時代裝修 ~~~ 20 年各種裝修工作經驗 ~~~ 承接:餐館/住家/各種工程 精通安裝廚櫃,大理石,木地板,磁磚, 翻新浴室,油漆,水電維修,各種室外維護 **免費估價,工程質量問題,終身保障**

請電: 281-827-7773 連師傅



Gardening

專精屋頂,地毯 屋頂專家/木工 屋頂隔熱,節省能源 冤費估價,歡迎比價 翻新補漏各種屋頂 **工廠直銷**,安裝銷售 疑難雜症。 住家,商業地毯 **713-885-4818**(C

多理各種水管,內外油流 保證質量, 冤費評估 **832-964-6891**((832-606-7170

敦煌地板

地板\$1.89/呢 &up

地毯、磁磚、花崗石

內外油漆,廚浴更新

832-353-6900

(敦煌超市旁邊)

Houston. TX. 77035

281-818-3000

頂好排污

島州執照 TCEQ2443

抽餐館油井

洗衣店水井

屬效強力疏通下水道

型驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

99冷氣

專業維修,空調水電

新機安裝,一年保修

請電: 陳先生

832-701-7198

朋友冷暖氣

令暖氣系統,熱水器,電

冰箱多年大公司經驗

價格合理,保證質量,

i萬保險。張培厚

美南制冷維修

絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱

●專業維修:餐館各種加工設備,切片機

●維修家庭:洗衣機,烘乾機,熱水爐 等電器

政府認證技師,15年維修經驗, 冤收服務費

請電: 林師傅 646-982-9619

路加冷暖氣

********** 給您喜樂 ***********

專業安裝,維修各種品牌的冷暖氣機

安裝/維修: 熱水爐,絞碎機等..各種水電

價格優惠. 多年經驗, 質量保證

請電: 832-812-8121 李師傅

爽快水務工程

通水管,隨叫隨到,

儀器檢查地下漏水,

桑水管.馬桶.浴缸.安裝廚櫃.大理7

832-600-6300 劉

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統, 軟水器,淨水器,籬笆, 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘流 及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳

2枚銷售安 \$ 大 酬 賓 \$ 百利地板.地板總匯 歐洲鎖扣,品種多, 有20年安裝經驗. 832-860-1046

281-935-7551 9889 Bellaire #B-24-C 9415 Bellaire#70 STEVEN FLOORS, LLC 防水地板,最新款式 11800 Fairmont St.

713-576-9420 德州執照電工 **Master Electrician Electrical Permit** 家庭/商業 電路設備 空調改造及維修

832-359-0027 下午2點~8點電

水管,通水管 儀器檢查:漏水堵塞 通下水道,**不通不收費** 安裝軟水器,馬桶,垃圾機 谷缸,淋浴池.裝排水□ 改下水道.換全屋水管 832-829-1860

局水堵塞.洗水盆.% 馬桶,打碎機, 水道修改,換室內管道 7天24小時. 請電 832-421-6698 暖

Plumbing

& Electrical

專通下水管道

經驗豐富,不通不收費

高效強力疏通下水流

Electrical & AC Service

都市冷氣集團 713-518-4939 火電煤, 24hr綜合服務 *特價換抽風機*

700

冷暖氣系統 維修水電(開關,電路

電風扇,馬桶,熱水爐 | 價格合理,質量保證

德州執照 TACLA33326E

合家歡冷暖氣

專業安裝,維修,保養

832-552-0155 832-230-6637 832-387-1966 713-505-7534 832-382-3580 281-236-2846

冷

|●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱, 暖 冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.

電氣 Electrical & AC Service

專業制冷-快速服務 **Sunflower Energy Inc.** ● 制冷快修: 商業/住宅, 冷氣 快速維修服務. 包括: 冷氣,凍庫,保鮮庫,抓碼檯,制冰機,Buffet檯

●電路維修: 商業/住宅所有電路維修,改造,新建 包括:Shopping Center, Super Market, Factory,Parking light, Swimming pool, LED/Neon Sign. 含高空作業 快速平價: **832-602-0000** Luke

星際冷暖氣 冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機 熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器 修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照

TACLB004878C ●另請**助手**一名 台灣師傅 廖先生 713-857-1492 中國師傅 劉先生 832-552-0155 大陸師傅 徐先生 713-560-5388 700

范氏鐵工廠

事家 **Garage Service** *林記鐵工廠

本廠專業定制各類防盜門窗,精工電焊,修

理,翻新各類鐵件(鐵欄,扶手,樓梯等)

冤費鐵藝設計,多年經驗 價錢公道, 質量保證 281-889-1086 832-867-1770 jxu9311@gmail.com

800

700 Iron Works

電腦專家

工藝鐵門,需求設計 餐飲灶台,碰撞修復 承接外加工,金屬構件 www.taipingironworks.com 281-785-9895劉 招焊工,學徒(男女不限

泰平鐵工廠

(中文/英文)電: 713-301-1281

Lopez Overhead Doors

Garage Doors Repair. New Installation.

Broken Spring, Rollers

安裝,維修,銷售:住家/商業車房門,自動開門機

專業保證,價格優惠,誠信服務,超過18年經驗,

24小時緊急服務.英文電: 713-953-1697

所有的門都採用重型,耐用,堅固的金屬硬件

30年專業經驗,質量保證 防盜門窗,冷氣機防盜罩, 庭院護欄,車道大鐵門, 停車棚,雨棚,涼亭金屬構 www.taipingironworks.com 件平台,鐵架等製造安裝 通 國/粵語: 楊先生 832-335-7588

電腦電視手機

專業維修

20年經驗

9503 Bellaire #81

車房門專家

商業、住家,鐵門及鐵柵

搖控車門器更換,彈簧維修

線路安裝,品質保證,

趸費估價。通國粵英語

20 年經驗,7天曰夜。

電: 713-598-8118 (C

713-777-7934 (H)

中興鐵工廠

各種維修服務

Computer Service

cmvision.co

美南銀行左側

請接下頁 第6版 其它服務 按摩服務

*尋資金30萬

Two(2) inside Town, Two(2) Border Line Sale: Business, Land, Building with Equipment Need more information all: 936-598-3998 936-332-5071(C) 936-572-2308(C) Email: vscrimsher@amail.com 家位市內,2家位城界,售生意,土地,建築和設備

6號公路北,日本壽司鐵板燒3622呎,100座位 **筆集\$150,000**

: 713-899-3686

Electrical & AC Service

Appendix Abs *** Brings you Business *** 分類廣告 AD. & 價目表 Price el: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

順發裝修

地板人工 90 ¢ /呎

山東裝修

庭園灑水 庭園美化

Remodeling

潮江裝修

新舊房屋,裝修翻新 廚廁改建,水電磁磚 香港師傅,專業守信

地磚磁磚,紗窗紗門, 換熱水爐,室內外油漆 木工油漆,廚櫃理石 精優價廉.以上工程 保修二年.請裝修工/ **13:832-629-2688** 281-323-9938 王順 陳師傅●另請裝修師傅

承建及裝修 商場,店鋪,餐館,住宅 內外油漆 地板地磚 弋客繪圖,申請施工執照 油漆,屋頂,籬笆,地板, 磁磚,地毯,水電,冷暖氣 隔熱紗窗 浴室更新 大小工程,防盜門窗,鐵欄 品質保證 信譽至上

通國粵英越語:陳先生 281-236-2846(手機) **Design Build** 設計規劃*繪圖請照

施工營造*一貫作業 商業住家*大小工程 713-820-2858 | 832-878-2267

> **Iron Works** 網站設計

> > Pest Control

防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。 鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。 爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。 **免費估價,保證質量。良好的售後服務**。 E-mail: fxb8889@hotmail.com Web: www.fencesironworks.com 713-598-8889(中文) 832-738-0712(英文)

網站設計行銷 請刊登 搜尋引擎最佳化, 美南新聞 產品攝影, Amazon, Ebay 銷售, 價格合理,客戶至上 832-426-2644 performaniaconsulting.com/ www marketingweb-design

15年經驗,24小時緊急服務。

Tel: 281-437-4329 713-516-1747

jwcollns@msn.com

分類廣告 **和是是您** CLASSY 殺蟲專家 Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區,

讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困 擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。

電腦維修 Computer Service 700

TV Service

東森,天下,鳳凰,翡翠,成) 3本,中天) 室內外天線

~ 不解決問題不收費~ 請電: 713-823-6863 通國/粵/英語 Aldelo餐飮系統銷售、維護,監控系統安裝 www.geekgor.com 華語衛星電視 · 費安裝中港9台\$9.99 图費(中台越韓泰英80台 、孩,卡通,美南,唐人,大愛

713-560-8854 張.

B32-728-7070 國粵越

SECURITY NOTICE 0

監控安裝 路監控\$750起包安裝 廠家直營,專業執照 網絡布線系統安裝 音響系統安裝\$99 起 \$2.5/個 LED 廠家特價 **13-779-8788** 安全監控系統

713-988-0160 832-790-1141